



Crna Gora  
Vlada Crne Gore

CRNA GORA SKUPŠTINA CRNE GORE	
PRIMJENO	1.03. 2024 GOD.
KLASIFIKACIONI BROJ	07-1/24-1
VEZA:	
EPA:	164 XXVIII
SKRAĆENICA:	PRILOG

Br: 08-328/24-442/4

21. februar 2024. godine

## SKUPŠTINA CRNE GORE

Gospodin Andrija Mandić, predsjednik

Vlada Crne Gore, na sjednici od 2. februara 2024. godine, utvrdila je **PREDLOG ZAKONA O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O AUTORSKOM I SRODNIM PRAVIMA**, koji Vam u prilogu dostavljamo radi stavljanja u proceduru Skupštine Crne Gore.

Za predstavnike Vlade, koji će učestvovati u radu Skupštine i njenih radnih tijela prilikom razmatranja Predloga ovog zakona, određeni su NIK GJELOSHAJ, potpredsjednik Vlade za ekonomsku politiku i ministar ekonomskog razvoja i JASNA VUJOVIĆ, generalna direktorica Direktorata za unutrašnje tržište i konkurenciju u Ministarstvu ekonomskog razvoja.

PREDSJEDNIK  
mr Milojko Spajić, s. r.

**ZAKON  
O IZMJENAMA I DOPUNAMA ZAKONA O AUTORSKOM I SRODNIM PRAVIMA**

**Član 1**

U Zakonu o autorskom i srodnim pravima („Službeni list CG“, br. 37/11, 53/16 i 145/21) poslije člana 28 dodaje se novi član koji glasi:

**„Pretpostavka satelitskog emitovanja**

**Član 28a**

Ako se autorsko djelo saopštava javnosti putem radio ili televizijskog programa satelitskim emitovanjem iz člana 28 ovog zakona, na teritoriji:

1) države članice Evropske unije ili ugovorne strane Sporazuma o evropskom ekonomskom prostoru, smatra se da se to saopštavanje javnosti dogodilo u toj državi članici ili ugovornoj strani Sporazuma,

2) države koja nije država članica Evropske unije niti ugovorna strana Sporazuma o evropskom ekonomskog prostoru i u kojoj obim zaštite u pogledu prava satelitskog emitovanja nije obezbijeđen u skladu sa Poglavljem II Direktive Savjeta 93/83/EEZ od 27. septembra 1993. godine, smatra se da se to saopštavanje javnosti dogodilo u državi članici ili ugovornoj strani Sporazuma u kojoj:

- a) se nalazi stanica uzlazne veze (uplink) sa koje se signali sa programom prenose na satelit, ili
- b) radiodifuzna organizacija ima sjedište i u kojoj se ne nalazi stanica uzlazne veze iz podtačke a ove tačke.

Pravo emitovanja autorskog djela iz stava 1 tačka 2:

- podtačka a ovog člana ostvaruje se kod operatora stanice uzlazne veze,
- podtačka b ovog člana ostvaruje se kod radiodifuzne organizacije.”

**Član 2**

Član 29 mijenja se i glasi:

**„Pravo reemitovanja**

**Član 29**

Autor ima isključivo pravo da dozvoli ili zabrani istovremeno, nepromijenjeno i neskrraćeno emitovanje svog djela koje se emituje bežičnim putem od strane druge radiodifuzne organizacije (pravo reemitovanja).”

**Član 3**

Poslije člana 29 dodaje se novi član koji glasi:

**„Pravo kablovske retransmisije**

**Član 29a**

Autor ima isključivo pravo da dozvoli ili zabrani istovremenu, nepromijenjenu i neskrraćenu retransmisiju prve transmisije svog djela sadržanog u televizijskim ili radio programima koji se prenose i namijenjeni su za javni prijem (u daljem tekstu: pravo kablovske retransmisije).

Pravo kablovske retransmisije obuhvata retransmisiju upotrebom kablovskog ili mikrotalasnog sistema i za javni prijem, koju je izvršilo lice koje nije izvršilo prvo emitovanje.”

#### **Član 4**

U članu 30a stav 1 riječi: „čl. 28, 29 i 30” zamjenjuju se riječima: „čl. 28, 29, 29a i 30”.

#### **Član 5**

U članu 45 stav 1 riječi: „čl. 46 do 61” zamjenjuju se riječima: „čl. 46, 47 i 48, čl. 48b i 48č, čl. 49 do 61”.

#### **Član 6**

U članu 48 poslije stava 1 dodaje se novi stav koji glasi:  
„Odredba stava 1 ovog člana ne utiče na primjenu čl. 48a do 48dž ovog zakona.“

#### **Član 7**

Poslije člana 48 dodaje se sedam novih članova koji glase:

### **„Slobodno korišćenje kojim se olakšava pristup objavljenim djelima za lica koja su slijepa, imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala**

#### **Član 48a**

U smislu čl. 48b do 48dž ovog zakona:

1) autorska djela i predmeti srodnih prava su: djela u obliku knjiga, periodičnih publikacija, novina, časopisa ili drugih vrsta zapisa, notacija, notni materijali, kao i ilustracije koje su sa njima povezane, na bilo kojem mediju, uključujući u zvučnom obliku, kao što su zvučne knjige i djela u digitalnom obliku, koja su zaštićena autorskim ili srodnim pravima i koja su izdata ili na drugi način stavljena na raspolaganje javnosti u skladu sa zakonom;

2) korisnik je, bez obzira na bilo koji drugi oblik invaliditeta, lice koje:

- je slijepo,
- ima oštećenje vida koje nije moguće popraviti tako da mu funkcija vida bude u osnovi ekvivalentna onoj koju ima lice koje nema takvo oštećenje i koje zbog toga ne može čitati štampana djela u istoj mjeri kao lice koje nema takvo oštećenje,
- ima perceptivne smetnje ili poteškoće u čitanju i zbog toga ne može čitati štampana izdanja u istoj mjeri kao lice koje nema takve smetnje ili poteškoće, ili
- iz drugih razloga, zbog tjelesnog invaliditeta, nije u stanju da drži ili koristi knjigu ili da fokusira pogled ili pokreće oči u mjeri u kojoj bi to bilo uobičajeno potrebno za čitanje.

Lice iz stava 1 tačka 2 ovog člana svojstvo korisnika dokazuje podnošenjem potpisane izjave ili ljekarskog uvjerenja.

### **Izrada primjerka u pristupačnom formatu**

#### **Član 48b**

Bez sticanja odgovarajućeg imovinskog prava i bez plaćanja naknade, dozvoljeno je:

- 1) korisniku ili licu koje djeluje u njegovo ime da izradi primjerak u pristupačnom formatu autorskog djela ili predmeta srodnog prava kojem korisnik ima zakoniti pristup, u svrhu isključivog korišćenja od strane korisnika, i

- 2) ovlaštenom licu da izradi primjerak u pristupačnom formatu autorskog djela ili predmeta srodnog prava kojem ovlašćeno lice ima zakoniti pristup i da primjerak u pristupačnom formatu distribuira, saopšti javnosti, stavi na raspolaganje ili da na poslugu korisniku ili drugom ovlaštenom licu na neprofitnoj osnovi, radi isključivog korišćenja od strane korisnika.

Primjerak u pristupačnom formatu, u smislu st. 1 i 3 ovog člana i čl. 48č i 48ć ovog zakona, je primjerak autorskog djela ili predmeta srodnog prava koji na drugi način ili u drugom formatu omogućava korisniku pristup djelu ili predmetu srodnog prava, uključujući i pristup na jednako izvodljiv i udoban način, kao i licu koje nema nijedno od oštećenja, smetnji, poteškoća ili invaliditet iz člana 48a stav 1 tačka 2 ovog zakona, kao i kopije autorskog djela ili predmeta srodnog prava napravljene od tog primjerka.

Primjerak u pristupačnom formatu treba da poštuje cjelovitost autorskog djela ili predmeta srodnih prava, uzimajući u obzir izmjene koje su potrebne da bi se izradilo autorsko djelo ili predmet srodnog prava pristupačno u alternativnom formatu.

Ovlašćeno lice, u smislu stava 1 tačka 2 ovog člana i čl. 48c do 48d ovog zakona, je Javna ustanova Biblioteka za slijepe Crne Gore, Javna ustanova Nacionalna biblioteka Crne Gore „Durđe Crnojević“, organizacije lica sa invaliditetom i nevladine organizacije koje korisnicima na neprofitnoj osnovi pružaju usluge obrazovanja, osposobljavanja, prilagođenog čitanja ili pristupa informacijama, kao jedan od primarnih ciljeva i aktivnosti zbog kojih su osnovane, a koje su kao takve utvrđene statutom tih organizacija, i koje su upisane u registar ovlašćenih lica.

Saopštavanje javnosti iz stava 1 tačka 2 ovog člana, člana 48č i člana 48ć stav 1 tač. 1 i 2 ovog zakona obuhvata prava iz čl. 28, 29, 29a i 30a ovog zakona.

Odredba stava 1 ovog člana primjenjuje se i na računarske programe i baze podataka iz člana 7 stav 2 ovog zakona.

## **Upis u registar ovlašćenih lica**

### **Član 48c**

Radi upisa u registar ovlašćenih lica, ustanove i organizacije iz člana 48b stav 4 ovog zakona podnose zahtjev organu državne uprave nadležnom za poslove autorskog i srodnih prava (u daljem tekstu: Ministarstvo).

Uz zahtjev iz stava 1 ovog člana podnosi se:

- statut iz člana 48b stav 4 ovog zakona, i
- pravila iz člana 48ć ovog zakona.

Ministarstvo je dužno da u roku od 30 dana od dana prijema zahtjeva iz stava 1 ovog člana donese rješenje.

Registar iz stava 1 ovog člana vodi Ministarstvo, u elektronskom obliku.

Ministarstvo je dužno da nazive i kontakt podatke ovlašćenih lica koja su upisana u registar iz stava 1 ovog člana dostavi Evropskoj komisiji.

## **Prekogranična razmjena**

### **Član 48č**

Bez sticanja odgovarajućeg imovinskog prava i bez plaćanja naknade, dozvoljeno je:

- 1) korisniku, licu koje djeluje u njegovo ime ili ovlaštenom licu, da uvozi, na drugi način pribavi ili pristupi, a zatim koristi na dobrobit korisnika primjerke u pristupačnom formatu koji su distribuirani, saopšteni javnosti ili stavljeni na raspolaganje korisnicima ili ovlašćenim licima

od strane ovlaštenih lica osnovanih u drugim državama koje su članice Marakeškog ugovora za olakšanje pristupa objavljenim djelima za osobe koje su slijepe, slabovide ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala,

- 2) ovlaštenom licu da distribuira, saopštava javnosti ili stavi na raspolaganje primjerke u pristupačnom formatu korisnicima ili ovlaštenim licima osnovanim u drugim državama koje su članice Marakeškog ugovora za olakšanje pristupa objavljenim djelima za osobe koje su slijepe, slabovide ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala.

### **Obaveze ovlaštenog lica**

#### **Član 48c**

Ovlašćeno lice koji sprovodi radnje iz čl. 48b i 48č ovog zakona dužno je da utvrdi pravila, radi:

- 1) distribuiranja, saopštavanja javnosti i stavljanja na raspolaganje primjeraka u pristupačnom formatu samo korisnicima ili drugim ovlaštenim licima;
- 2) preduzimanja odgovarajućih aktivnosti usmjerenih na odvratanje od neovlaštenog umnožavanja, distribuiranja, saopštavanja javnosti i stavljanja na raspolaganje javnosti primjeraka u pristupačnom formatu;
- 3) pokazivanja dužne pažnje pri rukovanju autorskim djelima i predmetima srodnih prava i njihovim primjercima u pristupačnom formatu, kao i u vođenju evidencija o tim djelima, predmetima i primjercima, i
- 4) objavljivanja i ažuriranja, ako je primjenjivo, na svojoj internet stranici ili na druge načine na internetu ili van njega, informacije o tome kako ispunjava svoje obaveze iz tač. 1, 2 i 3 ovog stava.

Ovlašćeno lice dužno je da na zahtjev korisnika, drugih ovlaštenih lica i nosioca autorskog ili srodnih prava, na pristupačan način, dostavi:

- 1) spisak autorskih djela ili predmeta srodnih prava za koje ima primjerke u pristupačnom formatu i dostupne formate, i
- 2) imena i kontakt podatke ovlaštenih lica sa kojima razmjenjuje primjerke u pristupačnom formatu.

### **Nadzor nad radom ovlaštenih lica**

#### **Član 48d**

Nadzor nad radom ovlaštenih lica vrši Ministarstvo.

Ovlašćeno lice dužno je da na zahtjev Ministarstva dostavi dokumentaciju i informacije neophodne za vršenje nadzora.

Ako Ministarstvo utvrdi nepravilnosti u radu ovlaštenog lica u vezi sa primjenom čl. 48b, 48č, 48c i 48dž ovog zakona, rješenjem će tom ovlaštenom licu naložiti mjere i utvrditi rok za njihovo otklanjanje.

U slučaju nepostupanja po rješenju iz stava 3 ovog člana, Ministarstvo donosi rješenje o brisanju ovlaštenog lica iz registra iz člana 48c ovog zakona.

### **Obrada ličnih podataka**

#### **Član 48dž**

Obrada ličnih podataka pribavljenih u sprovođenju odredaba čl. 48a do 48d ovog zakona vrši se u skladu sa propisima kojima se uređuje zaštita podataka o ličnosti.”

## **Član 8**

U članu 69e stav 2 riječi: „organ državne uprave nadležan za poslove autorskog i srodnih prava (u daljem tekstu: Ministarstvo)” zamjenjuju se riječju „Ministarstvo”.

## **Član 9**

U članu 144 stav 1 na kraju tačke 3 tačka se zamjenjuje tačka-zarezom i dodaje nova tačka koja glasi:

„4) podataka od strane korisnika iz člana 48a stav 1 tačka 2 ovog zakona, a radi olakšavanja pristupa tim bazama podataka.”

## **Član 10**

Poslije člana 155 dodaju se dva nova člana koji glase:

### **„Principi obaveznog kolektivnog ostvarivanja prava kablovske retransmisije**

#### **Član 155a**

U slučaju kolektivnog ostvarivanja prava kablovske retransmisije predmeta zaštite u skladu sa članom 155 stav 1 tačka 1 ovog zakona, organizacija za kolektivno ostvarivanje prava koja upravlja pravima iste vrste ovlašćena je da upravlja i pravima nosioca prava koji je nije ovlastio za takvo upravljanje.

Ako više od jedne organizacije za kolektivno ostvarivanje prava upravlja pravima iste vrste, nosilac prava ima pravo da izabere koja od ovih organizacija je ovlašćena da upravlja njegovim pravima.

Organizacija za kolektivno ostvarivanje prava iz stava 1 ovog člana dužna je da jednako postupaju prema nosiocima prava koji su je ovlastili za upravljanje njihovim pravima kablovske retransmisije i nosiocima prava iz stava 1 ovog člana.

Nosilac prava ima pravo da traži naknadu po osnovu prava kablovske retransmisije u roku od tri godine od dana od kada je kablovska retransmisija predmeta zaštite izvršena.

Organizacije za kolektivno ostvarivanje prava i korisnici dužni su da vode pregovore za izdavanje ovlašćenja, odnosno ustupanje tih prava u dobroj vjeri.

### **Principi pregovaranja između kablovskih operatera i radiodifuznih organizacija u vezi sa kablovskom retransmisijom**

#### **Član 155b**

Kablovski operateri i radiodifuzne organizacije koje imaju pravo kablovske retransmisije dužni su da vode pregovore za izdavanje ovlašćenja, odnosno ustupanje tih prava u dobroj vjeri.”

## **Član 11**

U članu 188 stav 2 poslije tačke 1 dodaje se nova tačka koja glasi:

„1a) ovlašćena lica iz člana 48b stav 4 ovog zakona i korisnike iz člana 48a stav 1 tačka 2 ovog zakona;”.

Poslije stava 4 dodaje se novi stav koji glasi:

„Odredba stava 4 tačka 2 ovog člana ne primjenjuje se na ograničenja iz člana 48b stav 1 ovog zakona.”

### **Član 12**

U članu 191 poslije stava 4 dodaje se novi stav koji glasi:

„Sud može da odredi privremene mjere iz st. 1 do 4 ovog člana i protiv posrednika čije usluge koristi treća strana da izvrši povredu autorskog ili srodnog prava.“

### **Član 13**

U članu 192a poslije stava 1 dodaje se novi stav koji glasi:

„U slučaju iz stava 1 ovog člana sud može odrediti privremenu mjeru u skladu sa članom 191 ovog zakona.“

### **Član 14**

U članu 206d stav 1 riječi: „člana 42 stav 2,“ zamjenjuju se riječima: „člana 28a, člana 42 stav 2, člana 48c stav 5,“.

### **Član 15**

Poslije člana 206h dodaje se novi član koji glasi:

### **„Član 206i**

Registar ovlašćenih lica iz člana 48c ovog zakona uspostaviće se u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.“

### **Član 16**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom listu Crne Gore“.

## O B R A Z L O Ž E N J E

### I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima sadržan je u članu 16 tačka 5 Ustava Crne Gore, prema kojem je određeno da se zakonom uređuju pitanja od interesa za Crnu Goru.

### II. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA

Izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima pristupilo se sa ciljem usklađivanja odredbi ovog zakona sa pravom Evropske unije u oblasti autorskog i srodnih prava, konkretno Direktivom (EU) 2017/1564 Evropskog parlamenta i Savjeta od 13. septembra 2017. o određenim dopuštenim upotrebama određenih djela i drugih predmeta zaštite koji su zaštićeni autorskim pravom i srodnim pravima u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korišćenju štampanih materijala i o izmjeni Direktive 2001/29/EZ o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacionom društvu, usklađivanja sa Marakeškim ugovorom za olakšanje pristupa objavljenim djelima za osobe koje su slijepe, slabovide ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala, kao i otklanjanja određenih neusklađenosti sa pravom EU u dijelu koji se odnosi satelitsko emitovanje, kablovsku retransmisiju i sudske naloge protiv posrednika čije usluge koristi treća strana da izvrši povredu autorskog ili srodnog prava.

### III. USKLAĐENOST SA PRAVNOM TEKOVINOM EVROPSKE UNIJE I POTVRĐENIM MEĐUNARODNIM KONVENCIJAMA

Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima usaglašen je sa Direktivom (EU) 2017/1564 Evropskog parlamenta i Savjeta od 13. septembra 2017. o određenim dopuštenim upotrebama određenih djela i drugih predmeta zaštite koji su zaštićeni autorskim pravom i srodnim pravima u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju drugih poteškoća u korišćenju štampanih materijala i o izmjeni Direktive 2001/29/EZ o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacionom društvu.

Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima usaglašen je sa Marakeškim ugovorom za olakšanje pristupa objavljenim djelima za osobe koje su slijepe, slabovide ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala.

### IV . OBJAŠNJENJA OSNOVNIH PRAVNIH INSTITUTA

**U članu 1** je u Zakon o autorskom i srodnim pravima (u daljem tekstu: Zakon) dodat novi član 28a, koji ima odloženu primjenu, a kojim se definiše gdje i pod kojim uslovima će se smatrati da je satelitsko emitovanje djela izvršeno.

**U članu 2** je izvršena izmjena člana 29 Zakona na način što navedeni član sada uređuje samo pravo reemitovanja.

**U članu 3** je dodat novi član 29a kojim se uređuje pravo kablovske retransmisije.

**U članu 4** je u članu 30a Zakona, zbog izmjena u članu 29 i novododatog člana 29a, na listu pobrojanih prava dodat član 29a.



**U članu 5** izmijenjen je član 45 Zakona na način što su na listu dozvoljenih ograničenja (koja nijesu u suprotnosti sa uobičajenim iskorišćavanjem djela i kojima se ne nanosi nerazumna šteta legitimnim interesima autora) uvrštena ograničenja iz novododatih članova 48b i 48č.

**U članu 6** je u članu 48 Zakona poslije stava 1 kojim se uređuju ograničenja prava u korist svih lica sa invaliditetom dodat novi stav kojim se uređuje odnos člana 48 stav 1 sa novododatim članovima 48a do 48dž kojima se uređuju izuzeća odnosno slobodno korišćenje djela kojim se olakšava pristup objavljenim djelima za lica koje su slijepa, imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala.

**U članu 7** je poslije člana 48 dodato sedam novih članova.

**U članu 48a** su, u smislu čl. 48b do 48dž ovog zakona, date definicije autorskih djela i predmeta srodnih prava i korisnika.

**U članu 48b** bliže su precizirana ograničenja autorskih imovinskih prava u korist korisnika ili lica koje djeluje u njegovo ime i ovlašćenog lica koji može izraditi primjerak u pristupačnom formatu i distribuirati ga, saopštiti javnosti, staviti na raspolaganje ili dati na poslugu korisniku ili drugom ovlašćenom licu na neprofitnoj osnovi. Ova lica to mogu raditi bez sticanja odgovarajućeg imovinskog prava i plaćanja naknade. Takođe, ovim članom se uređeni pojmovi primjerak djela u pristupačnom formatu i ovlašćeni lice.

**U članu 48c** uređeno je vođenje registra ovlašćenih lica i postupak upisa u registar.

**U član 48č** uređena su pitanja koja se odnose na ograničenja prava u situacijama kada postoji element inostranosti odnosno prekograničnosti. Na taj način se omogućava da bez sticanja odgovarajućeg imovinskog prava i bez plaćanja naknade:

- u Crnoj Gori lica koja su slijepa, koja imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoća u korišćenju štampanih materijala koriste, na zakonom propisan način, primjerke u pristupačnom formatu koji su kao takvi distribuirani, saopšteni javnosti ili stavljeni na raspolaganje javnosti korisnicima ili ovlašćenim licima od strane ovlašćenih lica osnovanih u drugim zemljama, kao i da

- lica iz drugih država koja su slijepa, koja imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoća u korišćenju štampanih materijala ili ovlašćena lica osnovana u drugim zemljama, preko ovlašćenog lica iz Crne Gore, mogu da koriste takve primjerka djela u pristupačnom formatu.

**U članu 48ć** utvrđena je obaveza ovlašćenog lica koji sprovodi radnje iz člana 48b i 48č Zakona (korišćenje djela uz poštovanje propisanih ograničenja) da utvrdi sopstvena pravila prilikom sprovođenja navedenih radnji.

**U članu 48d** uređen je nadzor nad radom ovlašćenih lica.

**U članu 48dž** propisana je obaveza da se obrada ličnih pribavljenih u sprovođenju odredbi čl. 48a do 48d ovog zakona vrši u skladu sa propisama kojima se uređuje zaštita podataka o ličnosti.

**U članu 8** je u članu 69e Zakona izvršena tehnička korekcija zbog skraćanja riječi „Ministarstvo“ u članu 48c, umjesto kako je to do sada bilo u članu 69e.

**U članu 9** je u članu 144 poslije tačke 3 dodata nova tačka kojom je propisano da zakoniti korisnik baze podataka koja je stavljena na raspolaganje javnosti može, bez dozvole proizvođača, da izvlači ili ponovo koristi bitan dio sadržaja te baze podataka u slučaju izvlačenja radi olakšavanja pristupa bazama podataka od strane korisnika iz člana 48a stav 1 tačka 2 ovog zakona.

**U članu 10** su poslije člana 155 Zakona dodata dva nova člana kojim se uređuju principi obaveznog kolektivnog ostvarivanja prava kablovske retransmisije i pregovaranja između kablovskih operatera i radiodifuznih organizacija u vezi sa kablovskom retransmisijom.

**U članu 11** je u članu 188 stav 2 Zakona poslije tačke 1 dodata nova tačka kojom je propisano da je nosilac prava koji upotrebljava tehnološke mjere po ovom zakonu dužan, na zahtjev i bez odugovlačenja, da nudi primjerena sredstva za ostvarivanje sadržajnih ograničenja prava za ovlašćena lica iz člana 48b stav 4 ovog zakona i korisnike iz člana 48a stav 1 tačka 2 ovog zakona. Takođe, dodat je novi stav kojim je propisano da se odredba stava 4 tačka 2 ovog člana ne primjenjuje na ograničenja autorskog i srodnih prava predviđena članom 48b stav 1 ovog zakona.

**U članu 12** je u članu 191 Zakona dodat novi stav kojim je propisano da se privremene mjere mogu odrediti i protiv posrednika čije usluge koristi treća strana da izvrši povredu autorskog ili srodnog prava.

**U članu 13** je u članu 192a Zakona dodat novi stav kojim je propisano da se privremene mjere iz člana 191 Zakona primjenjuju i u slučaju zabrana koje sud može izreći protiv posrednika čiju je uslugu koristila treća strana da izvrši povredu prava.

**U članu 14** je u član 206d stav 1 dodata odložena primjena (od dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji) članova 28a i 48c stav 5 ovog zakona.

**U članu 15** je poslije člana 206h dodat novi član kojim je utvrđen rok za uspostavljanje registra ovlašćenih lica.

**U članu 16** uređeno je stupanje na snagu ovog zakona.

## **V. PROCJENA FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA SPROVOĐENJE ZAKONA**

Za sprovođenje ovog zakona nije potrebno obezbijediti dodatna sredstva iz budžeta Crne Gore.

# **PREGLED ODREDBA ZAKONA O AUTORSKOM I SRODNIM PRAVIMA ("SLUŽBENI LIST CG", BR. 37/11 I 53/16) KOJE SE MIJENJAJU**

## **Pravo reemitovanja i pravo kablovske retransmisije Član 29**

Autor ima isključivo pravo da drugome dozvoli ili zabrani istovremeno, nepromijenjeno i neskrraćeno emitovanje svog djela koje se emituje:

- 1) bežičnim putem od strane druge radiodifuzne organizacije (pravo reemitovanja);
- 2) preko kablovskog ili mikrotalasnog sistema ili se djelo izvorno emituje iz druge države (pravo kablovske retransmisije).

## **Pravo na drugo javno saopštavanje Član 30a**

Pored prava iz čl. 28, 29 i 30 ovog zakona, autor ima isključivo pravo da dozvoli ili zabrani drugo javno saopštavanje njegovog djela žičnim ili bežičnim sredstvima.

## **Dozvoljena ograničenja Član 45**

Ograničenja autorskog prava dozvoljena su samo u slučajevima iz člana 43, čl. 46 do 61, čl. 76, 113, 114 i 144 ovog zakona, ako nijesu u suprotnosti sa uobičajenim iskorišćavanjem djela i ako se time ne nanosi nerazumna šteta legitimnim interesima autora.

Ograničenja autorskog prava iz stava 1 ovog člana ne mogu biti predmet odricanja.

Odredbe ugovora, odnosno drugog akta kojim se korisnik odriče dozvoljenih ograničenja iz stava 1 ovog člana, ništave su.

Prilikom iskorišćavanja djela iz stava 1 ovog člana korisnik je dužan da navede izvor i autora djela, osim ako to nije moguće.

## **Lica sa invaliditetom Član 48**

Bez sticanja odgovarajućeg autorskog imovinskog prava, a uz obavezu plaćanja naknade, dozvoljeno je za potrebe lica sa invaliditetom koristiti autorsko djelo:

- 1) za prilagođavanje ako djelo nije dostupno u traženom obliku;
- 2) ako se korišćenje direktno odnosi na posebne potrebe lica;
- 3) ako je korišćenje ograničeno na obim posebnih potreba;
- 4) ako se obavlja bez neposredne ili posredne imovinske koristi.

## **Ograničenja posebnog prava Član 144**

Zakoniti korisnik baze podataka koja je stavljena na raspolaganje javnosti može, bez dozvole proizvođača, da izvlači ili ponovo koristi bitan dio sadržaja te baze podataka u slučaju izvlačenja:

- 1) sadržaja ne-elektronske baze podataka u privatne svrhe;
- 2) namijenjenog prikazivanju u nastavi ili naučnom istraživanju, uz navođenje izvora i u mjeri opravdanoj nekomercijalnom svrhom;
- 3) i/ili ponovnog korišćenja za potrebe javne bezbjednosti ili upravnog ili sudskog postupka.

## **Obavezno kolektivno ostvarivanje prava Član 155**

Izuzetno od člana 146 stav 1 ovog zakona, nosilac autorskog ili srodnog prava može samo kolektivno ostvarivati pravo:

- 1) kablovske retransmisije predmeta zaštite, osim emisija radiodifuznih organizacija iz sopstvene produkcije, bez obzira da li se radi o njihovim sopstvenim pravima ili pravima stečenim od drugih nosioca prava;
- 2) davanja na poslugu iz člana 24 stav 2 ovog zakona;
- 3) na naknadu za umnožavanje za privatne i druge interne potrebe;
- 4) na naknadu za umnožavanje aktuelnih članaka iz dnevnih i periodičnih štampanih medija iz člana 46 stav 1 tačka 3 ovog zakona;
- 5) na naknadu za umnožavanje aktuelnih članaka iz dnevnih i periodičnih štampanih medija za potrebe pregleda štampe (klipinga) iz člana 46 stav 1 tačka 3 ovog zakona;
- 6) na godišnju dodatnu naknadu za interpretatore iz člana 130b ovog zakona.

## **Ostvarivanje ograničenja prava Član 188**

Radnje iz člana 185 ovog zakona ne smatraju se povredom ako se vrše u okviru ograničenja iz čl. 49 i 54 ovog zakona.

Nosilac prava koji upotrebljava tehnološke mjere po ovom zakonu dužan je, na zahtjev i bez odugovlačenja, da nudi primjerena sredstva za ostvarivanje sadržajnih ograničenja prava za:

- 1) lica sa posebnim potrebama;
- 2) školsku nastavu;
- 3) privatno ili drugo interno umnožavanje;
- 4) efemerni snimci radiodifuzne organizacije.

Ako nosilac prava ne omogući sredstva iz stava 2 ovog člana, korisnici mogu pokrenuti kolektivni spor.

Odredbe st. 1 i 2 ovog člana ne važe za tehnološke mjere:

- 1) koje nosioci prava dobrovoljno primjenjuju, uključujući one tehnološke mjere koje se primjenjuju za sprovođenje sporazuma o ostvarivanju ograničenja između nosioca prava i korisnika ili za sprovođenje odluka u kolektivnom sporu;
- 2) za predmete zaštite koji su stavljeni na raspolaganje javnosti u skladu sa članom 31 ovog zakona prema dogovorenim ugovornim uslovima.

## **Privremene mjere Član 191**

Na zahtjev nosioca prava sud će odrediti privremene mjere za obezbjeđenje nenovčanih potraživanja po ovom zakonu, ako nosilac prava učini vjerovatnim da je:

- 1) nosilac prava po ovom zakonu;
- 2) da je njegovo isključivo pravo povrijeđeno ili postoji prijetnja da će biti povrijeđeno.

Sud može odrediti privremene mjere iz stava 1 ovog člana bez prethodnog obavještenja ili saslušanja druge stranke, ako bi odlaganje prouzrokovalo neotklonjivu štetu nosiocu prava i u takvom slučaju stranke moraju biti informisane najkasnije poslije sprovođenja mjera.

Sud može odrediti privremenu mjeru kojom se postiže namjera obezbjeđenja, a naročito:

- 1) da spriječi radnje kojima bi se mogla izvršiti povreda;
- 2) da zabrani nastavljanje započelih radnji kojima se vrši ili bi se mogla izvršiti povreda;
- 3) da zaplijeni, isključi iz komercijalnih tokova i uskladišti predmete povrede i sredstva povreda, koja se uglavnom upotrebljavaju za činjenje povreda.

Na postupak za sprovođenje privremenih mjera primjenjuju se odredbe zakona kojim je regulisan izvršni postupak, ako ovim zakonom drukčije nije određeno.

**Sudski nalozi protiv posrednika**  
**Član 192a**

U slučaju povrede njegovog autorskog prava ili srodnog prava, nosilac prava može da podnese tužbu zahtijevajući sudsku zabranu protiv posrednika čiju je uslugu koristila treća strana da izvrši povredu njegovog prava.

**Odložena primjena**  
**Član 206d**

Odredbe člana 42 stav 2, člana 69a stav 5, člana 69b stav 2, člana 69d, člana 69e st. 4 i 5, člana 69f stav 4, člana 69i, člana 142 stav 2 i člana 145a st. 4, 5 i 6 ovog zakona primjenjivaće se od dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji.

Odredbe čl. 180a do 180k ovog zakona primjenjivaće se od 1. januara 2019. godine.



Crna Gora

**Organ državne uprave nadležan za oblast na koju se propis  
odnosi/donosilac akta**

**MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA**

<b>Naziv propisa</b>	Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima	
<b>Klasifikacija propisa po oblastima i podoblastima uređivanja</b>	<b>oblast</b>	<b>podoblast</b>
	XVII. Tržište, ugostiteljstvo i turizam	5. Pravo intelektualne svojine
<b>Klasifikacija po pregovaračkim poglavljima Evropske Unije</b>	<b>poglavlje</b>	<b>podpoglavlje</b>
	07. Pravo intelektualne svojine	-
<b>Ključni termini - eurovok deskriptori</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Pravo reemitovanja</li><li>- Pravo kablovske retransmisije</li><li>- Korisnik</li><li>- Lice koje je slijepo</li><li>- Ovlašćeno lice</li><li>- Primjerak u pristupačnom formatu</li></ul>	

## IZVJEŠTAJ O SPROVEDENOJ ANALIZI PROCJENE UTICAJA PROPISA

PREDLAGAČ PROPISA

Ministarstvo ekonomskog razvoja

NAZIV PROPISA

Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima

## 1. Definisanje problema

- Koje probleme treba da riješi predloženi akt?
- Koji su uzroci problema?
- Koje su posljedice problema?
- Koji su subjekti oštećeni, na koji način i u kojoj mjeri?
- Kako bi problem evoluirao bez promjene propisa ("status quo" opcija)?

- Cilj izmjena i dopuna Zakona o autorskom i srodnim pravima je da se poveća pristup knjigama, časopisima i drugim štampanim materijalima za onu populaciju u Crnoj Gori koja ima poteškoće u korišćenju štampanih materijala, i to konkretno za osobe koje su slijepi, imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala (na primjer, za osobe koje zbog problema fizičke prirode nijesu u stanju da okreću stranice knjige, i dr.). Takođe, cilj je adekvatno definisanje prava kablovske retransmisije, proširenje primjene kolektivnog ostvarivanja prava na dobrovoljnoj osnovi sa proširenim dejstvom i na slučajeve obaveznog kolektivnog ostvarivanja prava na kablovsku retransmisiju predmeta zaštite, te uvođenje mogućnosti određivanja privremenih mjera i protiv posrednika čije usluge koristi treća strana da izvrši povredu autorskog ili srodnih prava.
- Uzrok problema je nepristupačnost knjiga, časopisa i štampanih materijala osobama koje imaju poteškoće u korišćenju štampanih materijala, kao i nedostatak određenih normi u Zakonu kojima se adekvatno uređuju pitanja kablovske retransmisije, proširenog kolektivnog ostvarivanja prava na dobrovoljnoj osnovi kod obaveznog kolektivnog ostvarivanja prava i određivanja privremenih mjera protiv posrednika.
- Nepristupačnost knjiga, časopisa i drugih štampanih materijala osobama koje imaju poteškoće u korišćenju štampanih materijala dovodi do toga da osobe sa ovim problemima imaju ograničen pristup obrazovanju, čime se nalaze u neravnopravnom položaju u odnosu na ostali dio populacije u Crnoj Gori. Takođe, zbog navedenih poteškoća nedovoljno su informisane o sadržajima koji su informativnog i zabavnog i karaktera, što je u njihovom slučaju od velikog značaja jer doprinosi uključenosti u kulturni i socijalni život zajednice, kao i njihovom osjećaju da mogu biti jednako vrednovane u svim sferama svakodnevnog života. Pored navedenog, posljedice problema su i nemogućnost izricanja privremenih mjera od strane suda protiv posrednika čije usluge koristi treća strana da izvrši povredu autorskog ili srodnih prava i nemogućnost adekvatnog utvrđivanja prava koja autoru pripadaju po osnovu kablovske retransmisije njegovog djela putem radio ili tv programa.
- Oštećene su osobe koje su slijepi, imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala. Oštećeni mogu biti i autori kao nosioci prava kablovske retransmisije, kao i nosioci prava zbog nemogućnosti izricanja privremenih mjera protiv posrednika.
- Bez izmjena zakona osobama koje su slijepi, imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala, ti materijali bi ostali u najvećem obimu nedostupni, čime bi se povećao rizik od nemogućnosti njihovog aktivnog i ravnopravnog pristupa i učešća u obrazovanju, a bila bi u značajnoj mjeri ograničena i njihova uključenost u kulturni i socijalni život. Takođe, ovo bi predstavljalo i prepreku na daljem putu integracije Crne Gore u Evropsku uniju, s obzirom da Evropska unija od Crne Gore zahtijeva usaglašavanje Zakona o autorskom i srodnim pravima sa pravom EU u oblasti ograničenja autorskih prava u korist osoba koje su slijepi, imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala, kao i u oblasti satelitske i kablovske retransmisije i sudskih mjera protiv posrednika.

## 2. Ciljevi

- Koji ciljevi se postižu predloženim propisom?
- Navesti usklađenost ovih ciljeva sa postojećim strategijama ili programima Vlade, ako je primjenljivo.

- Cilj je da se poveća pristup knjigama, časopisima i drugim štampanim materijalima za onu



populaciju u Crnoj Gori koja ima poteškoće u korišćenju štampanih materijala (osobe koje su slijepe, imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala, npr osobe koje su zbog nekog fizičkog nedostatka onemogućene da koriste štampane materijale). Cilj je i omogućavanje adekvatne pravne zaštite odnosno stavljanje na raspolaganje nosiocima autorskog i srodnih prava pravnih sredstava kojima bi od nadležnog suda mogli tražiti određivanje privremenih mjera ne samo protiv lica koje vrši povredu njihovog prava, već i protiv lica koje je posrednik, a čije usluge koristi treća strana odnosno izvršilac povrede.

- Predmetni ciljevi su usklađeni sa Strategijom intelektualne svojine Crne Gore za period 2023-2026, sa akcionim planom za 2023. godinu.

### 3. Opcije

- Koje su moguće opcije za ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema? (uvijek treba razmatrati "status quo" opciju i preporučljivo je uključiti i neregulatornu opciju, osim ako postoji obaveza donošenja predloženog propisa).
- Obrazložiti preferiranu opciju?

- Ispunjavanje ciljeva i rješavanje problema moguće je postići jedino donošenjem ovog zakona. "Status quo" opcija bi podrazumijevala da će problem ostati neriješen.
- S obzirom na pravnu prirodu odnosa koji su predmet regulisanja, benefite koje donosi osobama koje ima poteškoće u korišćenju štampanih materijala, kao i činjenicu da se u konkretnom slučaju radi o ispunjavanju obaveza koje proizilaze iz pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji, to je usvajanje Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima jedina opcija.

### 4. Analiza uticaja

- Na koga će i kako će najvjerojatnije uticati rješenja u propisu - nabrojati pozitivne i negativne uticaje, direktne i indirektne.
- Koje troškove će primjena propisa izazvati građanima i privredi (naročito malim i srednjim preduzećima).
- Da li pozitivne posljedice donošenja propisa opravdavaju troškove koje će on stvoriti.
- Da li se propisom podržava stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišna konkurencija.
- Uključiti procjenu administrativnih opterećenja i biznis barijera.

- Rješenja koja su predviđena ovim propisom imaće direktan pozitivan uticaj na osobe koje su slijepe, imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala i to na način što će biti omogućeno da se bez sticanja odgovarajućeg imovinskog prava i plaćanja naknade autorska djela ili predmeti srodnih prava izrade u pristupačnom formatu odnosno formatu u kojem će ih navedene osobe moći koristiti na jednako izvodljiv i udoban način kao i osobe koje nemaju poteškoće u korišćenju štampanih materijala. Takođe, omogućiće se efikasnija pravna zaštita kroz mogućnost izricanja privremenih mjera protiv posrednika koji pruža usluge koje koristi treća strana odnosno izvršilac povrede prilikom vršenja te povrede.
- Ne postoje troškovi za građane i privredu.
- Vidjeti prethodni odgovor.
- Ovaj propis nije od uticaja na stvaranje novih privrednih subjekata na tržištu i tržišnu konkurenciju.
- Ovim propisom se ne stvaraju administrativna opterećenja i biznis barijere.

### 5. Procjena fiskalnog uticaja

- Da li je potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore za implementaciju propisa i u kom iznosu?
- Da li je obezbjeđenje finansijskih sredstava jednokratno, ili tokom određenog vremenskog perioda? Obrazložiti.
- Da li implementacijom propisa proizilaze međunarodne finansijske obaveze? Obrazložiti.
- Da li su neophodna finansijska sredstva obezbijeđena u budžetu za tekuću fiskalnu godinu, odnosno da li su planirana u budžetu za narednu fiskalnu godinu?
- Da li je usvajanjem propisa predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proisteći finansijske obaveze?
- Da li će se implementacijom propisa ostvariti prihod za budžet Crne Gore?
- Obrazložiti metodologiju koja je korišćenja prilikom obračuna finansijskih izdataka/prihoda.
- Da li su postojali problemi u preciznom obračunu finansijskih izdataka/prihoda? Obrazložiti.
- Da li su postojale sugestije Ministarstva finansija na nacrt/predlog propisa?
- Da li su dobijene primjedbe uključene u tekst propisa? Obrazložiti.



- Za implementaciju propisa nije potrebno obezbjeđenje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore.
- Vidjeti prethodni odgovor.
- Implementacijom propisa ne proizilaze međunarodne finansijske obaveze.
- Vidjeti odgovor na pitanje broj 1.
- Usvajanjem propisa nije predviđeno donošenje podzakonskih akata iz kojih će proisteci finansijske obaveze.
- Implementacijom propisa neće se ostvariti prihod za budžet Crne Gore.
- Nije korišćena nijedna metodologija obračuna finansijskih izdataka/prihoda.
- Ne, s obzirom da usvajanje propisa neće ishodomati finansijskim izdacima/prihodima.
- Ne, nijesu postojale sugestije Ministarstva finansija na Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima.
- Vidjeti prethodni odgovor.

#### 6. Konsultacije zainteresovanih strana

- Naznačiti da li je korišćena eksterna ekspertska podrška i ako da, kako.
  - Naznačiti koje su grupe zainteresovanih strana konsultovane, u kojoj fazi RIA procesa i kako (javne ili ciljane konsultacije).
  - Naznačiti glavne rezultate konsultacija, i koji su predlozi i sugestije zainteresovanih strana prihvaćeni odnosno nijesu prihvaćeni. Obrazložiti.
- Korišćena je eksterna ekspertska podrška pružena od strane Svjetske organizacije za intelektualnu svojinu.
- Obavljene su ciljane konsultacije (pisane i usmene) sa Svjetskom organizacijom za intelektualnu svojinu, Bibliotekom za slijepe Crne Gore i predstavnicima Saveza slijepih Crne Gore. U toku konsultacija svi akteri su se saglasili da predmetne izmjene i dopune Zakona o autorskom i srodnim pravima donose značajne benefite za osobe u Crnoj Gori koje su slijepe, imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće koje im onemogućavaju adekvatan pristup i korišćenje štampanih materijala. Nacrt ovog zakona je takođe bio predmet javne rasprave, tokom koje je Savez slijepih Crne Gore, kao i prilikom prethodnih konsultacija, predložio izmjenu terminologije koja se koristi u nacrtu zakona, primarno na zamjenu pojmova „osobe koje su slijepe ili imaju oštećenje vida“ sa „osobe potpuno ili djelimično oštećenog vida“. Ovaj predlog nije prihvaćen s obzirom da se radi o terminologiji koja je kao takva utvrđena WIPO Marakeškim ugovorom i relevantnom EU direktivom koji, suprotno predlogu Saveza slijepih Crne Gore, ne stavljaju akcenat na stepen - obim oštećenja vida, kao i zbog činjenice da je terminologija iz nacrta zakona usaglašena sa terminologijom koja se koristi u više zakona koji su na snazi u Crnoj Gori.

#### 7: Monitoring i evaluacija

- Koje su potencijalne prepreke za implementaciju propisa?
  - Koje će mjere biti preduzete tokom primjene propisa da bi se ispunili ciljevi?
  - Koji su glavni indikatori prema kojima će se mjeriti ispunjenje ciljeva?
  - Ko će biti zadužen za sprovođenje monitoringa i evaluacije primjene propisa?
- Nema potencijalnih prepreka za implementaciju.
- Kroz aktivnosti ovlašćenih subjekata, koje će uključivati izradu primjeraka djela u pristupačnom formatu, njihovu prekograničnu razmjenu i distribuiranje, saopštavanje ili stavljanje na raspolaganje javnosti, stvoriće se preduslovi za nesmetano i slobodno korišćenje primjeraka tih djela od strane korisnika.
- Glavni indikatori kojima će se mjeriti ispunjenost ciljeva je povećan obim štampanih materijala u pristupačnom formatu (npr. na Brajevom pismu), a samim tim i povećana dostupnost ovih materijala osobama koje su slijepe, imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala. Pored navedenog, indikator će predstavljati i broj podnijetih zahtjeva i privremenih mjera određenih protiv posrednika čije usluge koristi treća strana da izvrši povredu autorskog ili srodnog prava.
- Ministarstvo ekonomskog razvoja će vršiti monitoring i evaluaciju primjene propisa.

#### Datum i mjesto

07.12.2023.

Podgorica



MINISTAR

Nik Gjeloshaj



Ministarstvo  
finansija

Adresa: Ul. Stanka Dragojevića br. 2  
81000 Podgorica Crna Gora  
www.mif.gov.me

Crna Gora  
MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA  
PODGORICA

Primljeno: 18. 12. 2023				
Org. jed.	Jed. kas. znak	Redni broj	Prilog	Vrijednost
009-328/23-7234/5				

Br: 03-02-040/23-8432/2

Podgorica, 14.12.2023. godine

**Za: MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA, Rimski trg br. 45, Podgorica  
gospodinu, Nik Gjeloshaju, ministru**

**Predmet: Mišljenje na Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskim i srodnim pravima**

**Veza: Vaš akt br. 0090301-328/23-7234/1 od 07.12.2023. godine**

Poštovani gospodine Gjeloshaj,

Povodom *Predloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskim i srodnim pravima*,  
Ministarstvo finansija daje sledeće:

#### MIŠLJENJE

Uvidom u dostavljeni Predlog, navedeno je da je cilj da se poveća pristup knjigama, časopisima i drugim štampanim materijalima za onu populaciju u Crnoj Gori koja ima poteškoće u korišćenju štampanih materijala, i to konkretno za osobe koje su slijepi, imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala.

Imajući u vidu navedeno, na tekst Predloga zakona i pripremljeni Izvještaj o analizi uticaja propisa, sa aspekta uticaja na poslovni ambijent, nemamo primjedbi.

Na osnovu uvida u dostavljeni tekst i Izvještaj o analizi uticaja propisa u dijelu procjene fiskalnog uticaja, utvrđeno je da za sprovođenje Predloga zakona nije potrebno obezbjeđivanje finansijskih sredstava iz budžeta Crne Gore.

Shodno navedenom, Ministarstvo finansija, sa aspekta budžeta, nema primjedbi na *Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskim i srodnim pravima*.

S poštovanjem,



Kontakt osobe:

mr Ivana Radojičić, Direktorat za ekonomsko-finansijski sistem, ivana.radojicic@mif.gov.me;  
Lidija Špadijer, Direktorat za državni budžet, lidija.spadijer@mif.gov.me.



Crna Gora  
Ministarstvo evropskih poslova

Adresa: Bulevar revolucije 15  
81 000 Podgorica, Crna Gora  
tel: +382 20 481 301

Br: 04/4-907/23-4402/2

22. decembar 2023.

Za: **MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA**  
ministru Niku Gjeloshaju

Crna Gora  
**MINISTARSTVO EKONOMSKOG RAZVOJA**  
PODGORICA

Priljeno: 26.12.2023				
Org. jed.	Jed. klas. znak	Redni broj	Prilog	Vrijednost
		009-328/23-7234/7		

Veza: Dopis br: 0090301-328/23-7234/6

**Predmet: Mišljenje o usklađenosti Predloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima s pravnom tekovinom EU**

Poštovani,

Dopisom broj 0090301-328/23-7234/6 od 22. decembra 2023. godine tražili ste mišljenje o usklađenosti **Predloga zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima s pravnom tekovinom Evropske unije.**

Nakon upoznavanja sa sadržinom predloga propisa, a u skladu sa nadležnostima definisanim članom 20 Uredbe o organizaciji i načinu rada državne uprave („Sl. list CG“, br. 98/23 i 102/23) **Ministarstvo evropskih poslova** je saglasno sa navodima u obrascu usklađenosti predloga propisa s pravnom tekovinom Evropske unije.

S poštovanjem,

**Maida Gorčević**

**MINISTARKA EVROPSKIH POSLOVA**



*Maida Gorčević*

Prilog:

- Izjava i tabela usklađenosti Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima s pravnom tekovinom EU

Dostavljeno:

- Ministarstvu ekonomskog razvoja;
- a/a

**TABELA USKLAĐENOSTI**

<b>1. Identifikacioni broj (IB) nacrt/predloga propisa</b>		<b>1.1. Identifikacioni broj izjave o usklađenosti i datum utvrđivanja nacrt/predloga propisa na Vladi</b>		
MER-TU/PZ/23/04		MER-IU/PZ/23/04		
<b>2. Naziv izvora prava Evropske unije i CELEX oznaka</b>				
Direktiva (EU) 2017/1564 Evropskog parlamenta i Savjeta od 13. septembra 2017. o određenim dopuštenim upotrebama određenih djela i drugih predmeta zaštite koji su zaštićeni autorskim pravom i srodnim pravima u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala i o izmjeni Direktive 2001/29/EZ o usklađivanju određenih aspekata autorskog i srodnih prava u informacionom društvu- <b>32017L1564</b>				
<b>3. Naziv nacrt/predloga propisa Crne Gore</b>				
Na crnogorskom jeziku		Na engleskom jeziku		
Predlog zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima		Proposal for the Law on Amendments to the Law on Copyright and Related Rights		
<b>4. Usklađenost nacrt/predloga propisa s izvorima prava Evropske unije</b>				
a)	b)	c)	d)	e)
Odredba i tekst odredbe izvora prava Evropske unije (član, stav, tačka)	Odredba i tekst odredbe nacrt/predloga propisa Crne Gore (član, stav, tačka)	Usklađenost odredbe nacrt/predloga propisa Crne Gore s odredbom izvora prava Evropske unije	Razlog za djelimičnu usklađenost ili neusklađenost	Rok za postizanje potpune usklađenosti
<b>Direktiva (EU) 2017/1564</b>				
<p align="center">Član 1</p> <p align="center"><b>Predmet i područje primjene</b></p> <p>Ovom Direktivom nastoji se dodatno uskladiti pravo Unije primjenjivo na autorsko pravo i srodna prava u okviru unutrašnjeg tržišta, utvrđivanjem pravila za upotrebu određenih djela i drugih predmeta zaštite bez odobrenja nosioca prava u korist osoba koje su slijepe, koje imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p align="center">Član 2</p> <p align="center"><b>Definicije</b></p> <p>Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:</p>	<p align="center"><b>Član 7</b></p> <p>Poslije člana 48 dodaje se sedam novih članova koji glase:</p>			

<p>1.,„djelo ili drugi predmet zaštite” znači djelo u obliku knjige, . periodične publikacije, novina, časopisa ili u drugom pisanom obliku, zabilježbe koja uključuje notne zapise i povezane ilustracije, na bilo kojem mediju, između ostalog u zvučnom formatu kao što su zvučne knjige i u digitalnom formatu, koje je zaštićeno autorskim pravom ili srodnim pravima i koje je objavljeno ili na drugi način zakonito učinjeno dostupnim javnosti;</p> <p>2.,„korisnik” znači, bez obzira na bilo koji drugi oblik invaliditeta, osoba koja:</p> <p>(a) je slijepa;</p> <p>(b) ima oštećenje vida koje nije moguće popraviti tako da joj vidna funkcija bude u osnovi istovjetna onoj koju ima osoba koja nema takvo oštećenje i koja zbog toga ne može čitati štampana djela u istoj mjeri kao osoba koja nema takvo oštećenje;</p> <p>(c) ima perceptivne smetnje ili poteškoće u čitanju i ; istoj mjeri kao osoba koja nema takve smetnje ili po</p> <p>(d) zbog fizičkog hendikepa nije u stanju da drži knjigu ili rukuje njome ili fokusira ili pokreće oči u mjeri u kojoj bi to bilo normalno potrebno za čitanje;</p> <p>3.,„primjerak u dostupnom formatu” znači primjerak djela ili drugog predmeta zaštite kojim se na drugačiji način ili u drugačijem formatu korisniku omogućava pristup djelu ili drugom predmetu zaštite i kojim se takvoj osobi omogućava jednako lagan i slobodan pristup kao i osobi koja nema nijedno od oštećenja ili smetnji ili poteškoća iz tačke 2.;</p>	<p><b>„Slobodno korišćenje kojim se olakšava pristup objavljenim djelima za lica koja su slijepa, imaju oštećenje vida ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala</b></p> <p><b>Član 48a</b></p> <p>U smislu čl. 48b do 48dž ovog zakona:</p> <p>1) autorska djela i predmeti srodnih prava su: djela u obliku knjiga, periodičnih publikacija, novina, časopisa ili drugih vrsta zapisa, notacija, notni materijali, kao i ilustracije koje su sa njima povezane, na bilo kojem mediju, uključujući u zvučnom obliku, kao što su zvučne knjige i djela u digitalnom obliku, koja su zaštićena autorskim ili srodnim pravima i koja su izdata ili na drugi način stavljena na raspolaganje javnosti u skladu sa zakonom;</p> <p>2) korisnik je, bez obzira na bilo koji drugi oblik invaliditeta, lice koje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- je slijepo,</li> <li>- ima oštećenje vida koje nije moguće popraviti tako da mu funkcija vida bude u osnovi ekvivalentna onoj koju ima lice koje nema takvo oštećenje i koje zbog toga ne može čitati štampana djela u istoj mjeri kao lice koje nema takvo oštećenje,</li> <li>- ima perceptivne smetnje ili poteškoće u čitanju i zbog toga ne može čitati štampana izdanja u istoj mjeri kao lice koje nema takve smetnje ili poteškoće, ili</li> <li>- iz drugih razloga, zbog tjelesnog invaliditeta, nije u stanju da drži ili koristi knjigu ili da fokusira pogled ili pokreće oči u mjeri u kojoj bi to bilo normalno potrebno za čitanje.</li> </ul> <p><b>Izrada primjerka u pristupačnom formatu</b></p> <p><b>Član 48b</b></p> <p>(2) Primjerak u pristupačnom formatu, u smislu st. 1 i 3 ovog člana i čl. 48č i 48ć ovog zakona, je primjerak autorskog djela ili predmeta srodnog prava koji na drugi način ili u drugom formatu omogućava korisniku pristup djelu ili predmetu</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	
---	--	--------------------------	--------------------------	--

<p>4. „ovlašćeni subjekt“ znači subjekt kojeg je država članica ovlastila ili priznala da na neprofitnoj osnovi korisnicima pruža usluge obrazovanja, osposobljavanja, adaptivnog čitanja ili pristupa informacijama. Uključuje i javnu ustanovu ili neprofitnu organizaciju koja iste usluge pruža korisnicima kao jednu od svojih primarnih djelatnosti, institucionalnih obaveza ili kao dio svojih zadataka i aktivnosti od javnog interesa.</p>	<p>srodnog prava, uključujući i pristup na jednako izvodljiv i udoban način, kao i licu koje nema nijedno od oštećenja, smetnji, poteškoća ili invaliditet iz člana 48a stav 1 tačka 2 ovog zakona, kao i kopije autorskog djela ili predmeta srodnog prava napravljene od tog primjerka.</p> <p>(4) Ovlašćeno lice, u smislu stava 1 tačka 2 ovog člana i čl. 48c do 48d ovog zakona, je Javna ustanova Biblioteka za slijepe Crne Gore, Javna ustanova Nacionalna biblioteka Crne Gore „Durđe Crnojević“, organizacije lica sa invaliditetom i nevladine organizacije koje korisnicima na neprofitnoj osnovi pružaju usluge obrazovanja, osposobljavanja, prilagođenog čitanja ili pristupa informacijama, kao jedan od primarnih ciljeva i aktivnosti zbog kojih su osnovane, a koje su kao takve utvrđene statutom tih organizacija, i koje su upisane u registar ovlašćenih lica.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p style="text-align: center;"><b>Član 3</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Dopuštene upotrebe</b></p> <p>1. Države članice predviđaju izuzeće prema kojem nije potrebno odobrenje nosioca bilo kog autorskog ili srodnog prava na djelu ili drugom predmetu zaštite na osnovu članova 5 i 7 Direktive 96/9/EZ, članova 2, 3 i 4 Direktive 2001/29/EZ, člana 1 stav 1, člana 8 stavova 2 i 3 i člana 9 Direktive 2006/115/EZ i člana 4 Direktive 2009/24/EZ za bilo koju radnju potrebnu:</p> <p>(a) da bi korisnik ili osoba koja djeluje u njegovo ime izradili primjerak u dostupnom formatu djela ili drugog predmeta zaštite kojem korisnik ima zakonit pristup, za isključivu upotrebu od strane korisnika; i</p> <p>(b) da bi ovlašćeni subjekt izradio primjerak u dostupnom formatu djela ili drugog predmeta zaštite kojem on ima zakonit pristup ili da bi primjerak u dostupnom formatu saopštio, stavio na raspolaganje, distribuirao ili dao na poslugu</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 7</b></p> <p>Poslije člana 48 dodaje se sedam novih članova koji glase:</p> <p style="text-align: center;"><b>Izrada primjerka u pristupačnom formatu</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 48b</b></p> <p>(1) Bez sticanja odgovarajućeg imovinskog prava i bez plaćanja naknade, dozvoljeno je:</p> <p>1) korisniku ili licu koje djeluje u njegovo ime da izradi primjerak u pristupačnom formatu autorskog djela ili predmeta srodnog prava kojem korisnik ima zakoniti pristup, u svrhu isključivog korišćenja od strane korisnika, i</p> <p>2) ovlašćenom licu da izradi primjerak u pristupačnom formatu autorskog djela ili predmeta srodnog prava kojem ovlašćeno lice ima zakoniti pristup i da primjerak u pristupačnom formatu distribuira, saopšti javnosti, stavi na raspolaganje ili da na poslugu korisniku ili drugom ovlašćenom licu na neprofitnoj</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		

<p>korisniku ili drugom ovlaštenom subjektu na neprofitnoj osnovi za isključivu upotrebu od strane korisnika.</p> <p>2. Države članice, uzimajući u obzir izmjene potrebne kako bi se djelo ili drugi predmet zaštite učinio dostupnim u drugačijem formatu, osiguravaju da svaki primjerak u dostupnom formatu poštuje cjelovitost djela ili drugog predmeta zaštite.</p> <p>3. Izuzeće predviđeno u stavu 1 primjenjuje se samo u određenim posebnim slučajevima koji se ne suprotstavljaju uobičajenom korišćenju djela ili drugog predmeta zaštite i neopravdano ne štete legitimnim interesima nosioca prava.</p> <p>4. Član 6 stav 4 prvi, treći i peti podstav Direktive 2001/29/EZ primjenjuju se na izuzeće predviđeno u stavu 1 ovog člana.</p> <p>5. Države članice osiguravaju da se izuzeće predviđeno u stavu 1 ne može poništiti ugovorom.</p> <p>6. Države članice mogu predvidjeti da upotrebe dopuštene na osnovu ove Direktive, ako ih sprovode ovlašćeni subjekti</p>	<p>osnovi, radi isključivog korišćenja od strane korisnika.</p> <p>(3) Primjerak u pristupačnom formatu treba da poštuje cjelovitost autorskog djela ili predmeta srodnih prava, uzimajući u obzir izmjene koje su potrebne da bi se izradilo autorsko djelo ili predmet srodnog prava pristupačno u alternativnom formatu.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 5</b></p> <p>U članu 45 stav 1 riječi: "čl. 46 do 61" zamjenjuju se riječima: "čl. 46, 47 i 48, čl. 48b i 48č, čl. 49 do 61".</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 11</b></p> <p>U članu 188 stav 2 poslije tačke 1 dodaje se nova tačka koja glasi:  „1a) ovlašćena lica iz člana 48b stav 4 ovog zakona i korisnike iz člana 48a stav 1 tačka 2 ovog zakona;”  Poslije stava 4 dodaje se novi stav koji glasi:  „Odredba stava 4 tačka 2 ovog člana ne primjenjuje se na ograničenja iz člana 48b stav 1 ovog zakona.”</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 5</b></p> <p>U članu 45 stav 1 riječi: "čl. 46 do 61" zamjenjuju se riječima: "čl. 46, 47 i 48, čl. 48b i 48č, čl. 49 do 61".</p> <p>Nema odgovarajuće odredbe (opcija u direktivi za države članice)</p>	<p>Potpuno usklađeno</p> <p>Potpuno usklađeno</p> <p>Potpuno usklađeno</p> <p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Odredba člana 3 stav 3 Direktive prenijeta je i u član 45 stav 1 Zakona o autorskom i srodnim pravima</p> <p>Odredba člana 3 stav 4 Direktive prenijeta je i u član 188 Zakona o autorskom i srodnim pravima</p> <p>Odredba člana 3 stav 5 Direktive prenijeta je i u član 45 stav 1 i 3 Zakona o autorskom i srodnim pravima</p>	
---	--	---	--	--

<p>sa sjedištem na njihovom državnom području, podliježu sistemima naknada unutar granica predviđenih ovom Direktivom.</p>				
<p style="text-align: center;"><b>Član 4</b></p> <p><b>Primjerci u dostupnom formatu na unutrašnjem tržištu</b></p> <p>Države članice osiguravaju da ovlašćeni subjekt sa sjedištem na njihovom državnom području može izvršavati radnje iz člana 3 stav 1 tačke (b) za korisnika ili drugi ovlašćeni subjekt sa sjedištem u bilo kojoj državi članici.</p> <p>Države članice osiguravaju i da korisnik ili ovlašćeni subjekt sa sjedištem na njihovom državnom području može od ovlašćenog subjekta sa sjedištem u bilo kojoj državi članici pribaviti primjerak u dostupnom formatu ili imati pristup takvom primjerku.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 7</b></p> <p>Poslije člana 48 dodaje se sedam novih članova koji glase:</p> <p style="text-align: center;"><b>Prekogranična razmjena</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 48č</b></p> <p>Bez sticanja odgovarajućeg imovinskog prava i bez plaćanja naknade, dozvoljeno je:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) korisniku, licu koje djeluje u njegovo ime ili ovlašćenom licu, da uvozi, na drugi način pribavi ili pristupi, a zatim koristi na dobrobit korisnika primjerke u pristupačnom formatu koji su distribuirani, saopšteni javnosti ili stavljeni na raspolaganje korisnicima ili ovlašćenim licima od strane ovlašćenih lica osnovanih u drugim državama koje su članice Marakeškog ugovora za olakšanje pristupa objavljenim djelima za osobe koje su slijepe, slabovide ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala,</li> <li>2) ovlašćenom licu da distribuira, saopštava javnosti ili stavi na raspolaganje primjerke u pristupačnom formatu korisnicima ili ovlašćenim licima osnovanim u drugim državama koje su članice Marakeškog ugovora za olakšanje pristupa objavljenim djelima za osobe koje su slijepe, slabovide ili imaju druge poteškoće u korišćenju štampanih materijala.</li> </ol>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p style="text-align: center;"><b>Član 5</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Obaveze ovlašćenih subjekata</b></p> <p>1. Države članice osiguravaju da ovlašćeni subjekt sa</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 7</b></p> <p>Poslije člana 48 dodaje se sedam novih članova koji glase:</p> <p style="text-align: center;"><b>Obaveze ovlašćenog lica</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 48ć</b></p>			



<p>sjedištem na njihovom državnom području koji izvršava radnje iz člana 4 utvrđuje spostvenu praksu i pridržava je se kako bi osigurao da:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) distribuira, saopštava i stavlja na raspolaganje primjerke u dostupnom formatu samo korisnicima ili drugim ovlaštenim subjektima;</li> <li>(b) preuzima odgovarajuće korake kako bi odvrćao od neovlašćenog umnožavanja, distribucije, saopštavanja javnosti i stavljanja na raspolaganje javnosti primjeraka u dostupnom formatu;</li> <li>(c) posvećuje dužnu pažnju rukovanju djelima ili drugim predmetima zaštite i njihovim primjercima u dostupnom formatu, kao i vođenju evidencije o tome; i</li> <li>(d) objavljuje i ažurira, prema potrebi na svojoj internet stranici ili na druge načine na internetu ili izvan njega, informacije o tome kako ispunjava svoje obaveze utvrđene u tačkama od (a) do (c).</li> </ul> <p>Države članice osiguravaju da se pri utvrđivanju i pridržavanju prakse iz prvog podstava u potpunosti poštuju pravila koja se primjenjuju na obradu ličnih podataka korisnika iz člana 7.</p> <p>2. Države članice osiguravaju da ovlašćeni subjekt sa sjedištem na njihovom državnom području koji izvršava radnje iz člana 4 korisnicima, drugim ovlaštenim subjektima ili nosiocima prava na zahtjev dostavlja sljedeće informacije na dostupan način:</p>	<p>(1) Ovlašćeno lice koji sprovodi radnje iz čl. 48b i 48č ovog zakona dužno je da utvrdi pravila, radi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>1) distribuiranja, saopštavanja javnosti i stavljanja na raspolaganje primjeraka u pristupačnom formatu samo korisnicima ili drugim ovlaštenim licima;</li> <li>2) preuzimanja odgovarajućih aktivnosti usmjerenih na odvrćanje od neovlašćenog umnožavanja, distribuiranja, saopštavanja javnosti i stavljanja na raspolaganje javnosti primjeraka u pristupačnom formatu;</li> <li>3) pokazivanja dužne pažnje pri rukovanju autorskim djelima i predmetima srodnih prava i njihovim primjercima u pristupačnom formatu, kao i u vođenju evidencija o tim djelima, predmetima i primjercima, i</li> <li>4) objavljivanja i ažuriranja, ako je primjenjivo, na svojoj internet stranici ili na druge načine na internetu ili van njega, informacije o tome kako ispunjava svoje obaveze iz tač. 1, 2 i 3 ovog stava.</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>Obrada ličnih podataka</b> <b>Član 48dž</b></p> <p style="text-align: center;">Obrada ličnih podataka pribavljenih u sprovođenju odredaba čl. 48a do 48d ovog zakona vrši se u skladu sa propisima kojima se uređuje zaštita podataka o ličnosti.”</p> <p style="text-align: center;"><b>Obaveze ovlašćenog lica</b> <b>Član 48ć</b></p> <p>(2) Ovlašćeno lice dužno je da na zahtjev korisnika, drugih ovlašćenih lica i nosioca autorskog ili srodnih prava, na pristupačan način, dostavi:</p>	<p>Potpuno usklađeno</p> <p>Potpuno usklađeno</p>		
---	---	---	--	--

<p>(a) popis djela ili drugih predmeta zaštite čije primjerke u dostupnom formatu posjeduje i raspoložive formate; i</p> <p>(b) imena i kontakt podatke ovlaštenih subjekata sa kojima razmjenjuje primjerke u dostupnom formatu u skladu s članom 4.</p>	<p>1) spisak autorskih djela ili predmeta srodnih prava za koje ima primjerke u pristupačnom formatu i dostupne formate, i</p> <p>2) imena i kontakt podatke ovlaštenih lica sa kojima razmjenjuje primjerke u pristupačnom formatu.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Transparentnost i razmjena informacija</b></p> <p>1. Države članice podstiču ovlaštene subjekte sa sjedištem na njihovom državnom području koji izvršavaju radnje iz člana 4 ove Direktive i članova 3 i 4 Uredbe (EU) 2017/1563 da im na dobrovoljnoj osnovi dostave svoja imena i kontaktne podatke.</p> <p>2. Države članice dostavljaju Komisiji informacije koje su primile u skladu sa stavom 1. Komisija takve informacije stavlja na raspolaganje javnosti na internetu putem centralnog mjesta za pristup informacijama i ažurira ih.</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 7</b></p> <p>Poslije člana 48 dodaje se sedam novih članova koji glase:</p> <p style="text-align: center;"><b>Upis u registar ovlaštenih lica</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Član 48c</b></p> <p>(5) Ministarstvo je dužno da nazive i kontakt podatke ovlaštenih lica koja su upisana u registar iz stava 1 ovog člana dostavi Evropskoj komisiji.</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Odredba člana 48c stav 5 o dostavljanju naziva i kontakt podataka ovlaštenih lica Evropskoj komisiji će imati odloženu primjenu od dana pristupanja Crne Gore Evropskoj uniji u skladu sa članom 14 Zakona o izmjenama i dopunama Zakona o autorskom i srodnim pravima i članom 206d Zakona o autorskom i srodnim pravima</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Član 7</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Zaštita ličnih podataka</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 7</b></p> <p>Poslije člana 48 dodaje se sedam novih članova koji</p>			

<p>Obrada ličnih podataka u okviru ove Direktive sprovodi se u skladu sa direktivama 95/46/EZ i 2002/58/EZ.</p>	<p>glase:</p> <p style="text-align: center;"><b>Obrada ličnih podataka</b> <b>Član 48dž</b></p> <p>Obrada ličnih podataka pribavljenih u sprovođenju odredaba čl. 48a do 48d ovog zakona vrši se u skladu sa propisima kojima se uređuje zaštita podataka o ličnosti.”</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>		
<p style="text-align: center;"><b>Član 8</b> <b>Izmjena Direktive 2001/29/EZ</b></p> <p>U članu 5 stav 3 Direktive 2001/29/EZ tačka (b) zamjenjuje se sljedećim:</p> <p>“(b) korišćenje, za potrebe osoba sa invaliditetom, koje je neposredno u vezi s invaliditetom i koje je nekomercijalne prirode, a u obimu potrebnom za određeni invaliditet, ne dovodeći u pitanje obveze država članica na osnovu Direktive (EU) 2017/1564 Evropskog parlamenta i Savjeta;</p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 6</b></p> <p>U članu 48 poslije stava 1 dodaje se novi stav koji glasi:</p> <p>„Odredba stava 1 ovog člana ne utiče na primjenu čl. 48a do 48dž ovog zakona.“</p>	<p>Potpuno usklađeno</p>	<p>Odredba člana 8 Direktive transponovana je i u član 48 stav 1 Zakona o autorskom i srodnim pravima</p>	
<p style="text-align: center;"><b>Član 9</b> <b>Izveštavanje</b></p> <p>Komisija do 11. oktobra 2020. podnosi izvještaj Evropskom parlamentu, Savjetu i Evropskom ekonomskom i socijalnom odboru o raspoloživosti, u dostupnim formatima, djela i drugih predmeta zaštite koji nisu djela i drugi predmeti zaštite definisani u članu 2 tački 1 za korisnike i o raspoloživosti djela i drugih predmeta zaštite za osobe sa drugim vrstama invaliditeta koje nisu navedene u članu 2 tački 2, na unutrašnjem tržištu. U tom izvještaju u obzir se uzima razvoj relevantne tehnologije i on sadrži ocjenu primjerenosti proširenja područja primjene ove Direktive kako bi se poboljšao pristup drugim vrstama djela i drugih predmeta zaštite, a kako bi se poboljšao pristup za osobe sa drugim vrstama invaliditeta koje nisu obuhvaćene ovom Direktivom.</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p style="text-align: center;"><b>Član 10</b> <b>Preispitivanje</b></p> <p>1. Komisija do 11. oktobra 2023. sprovodi evaluaciju ove</p>	<p style="text-align: center;">Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

<p>Direktive i predstavlja glavne nalaze u izvještaju Evropskom parlamentu, Savjetu i Evropskom ekonomskom i socijalnom odboru kojem se prema potrebi prilažu predlozi za izmjene ove Direktive. Takva evaluacija uključuje procjenu uticaja sistema naknada koje predviđaju države članice u skladu sa članom 3 stav 6 na raspoloživost primjeraka u dostupnom formatu za korisnike i na njihovu prekograničnu razmjenu. Komisija u svom izvještaju uzima u obzir stanovište relevantnih aktera civilnog društva i nevladinih organizacija, uključujući organizacije koje predstavljaju osobe sa invaliditetom i organizacije koje predstavljaju starije osobe.</p> <p>2. Države članice dostavljaju Komisiji informacije potrebne za izradu izvještaja iz stava 1 ovog člana i za izradu izvještaja iz člana 9.</p> <p>3. Država članica koja zbog valjanih razloga smatra da je sprovođenje ove Direktive imalo znatan negativan uticaj na komercijalnu raspoloživost djela ili drugih predmeta zaštite u dostupnim formatima za korisnike može, uz podnošenje svih relevantnih dokaza, o tome izvijestiti Komisiju. Komisija te dokaze uzima u obzir pri sastavljanju izvještaja iz stava 1.</p>				
<p style="text-align: center;"><b>Član 11</b> <b>Prenošenje</b></p> <p>1. Države članice stavljaju na snagu zakone i druge propise koji su potrebni radi usklađivanja sa ovom Direktivom do 11. oktobra 2018. One o tome odmah obavještavaju Komisiju.</p> <p>Kada države članice donose te mjere, one sadrže upućivanje na ovu Direktivu ili se na nju upućuje prilikom njihove službene objave. Načine tog upućivanja određuju države članice.</p> <p>2. Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnog prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.</p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		
<p style="text-align: center;"><b>Član 12</b> <b>Stupanje na snagu</b></p>	<p>Nema odgovarajuće odredbe</p>	<p>Neprenosivo</p>		

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u Službenom listu Evropske unije.				
<b>Član 13</b> <b>Adresati</b> Ova je Direktiva upućena državama članicama.	Nema odgovarajuće odredbe	Neprenosivo		